

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 11.12.2007 (Court of Appealin (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — International Transport Workers' Federation ja Suomen Merimies-Unioni v. Viking Line ABP ja Oü Viking Line Eesti**

(Asia C-438/05) <sup>(1)</sup>

**(Meriliikenne — Sijoittautumisoikeus — Perusoikeudet — Yhteisön sosiaalipolitiikan tavoitteet — Ammattiliiton työtaistelutoimi yksityistä yritystä vastaan — Työehtosopimus, jolla yritys voidaan saada luopumaan aluksen siirtämisestä toisen jäsenvaltion lipun alle)**

(2008/C 51/17)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal (Civil Division)

### Pääasian asianosaiset

*Kantajat:* International Transport Workers' Federation ja Suomen Merimies-Unioni

*Vastaajat:* Viking Line ABP ja Oü Viking Line Eesti

### Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Court of Appeal (Civil Division) — EY 43 artiklan ja palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta jäsenvaltioiden väliseen meriliikenteeseen sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden väliseen meriliikenteeseen 22.12.1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4055/86 (EYVL L 378, s. 1) tulkinta — Ammattiliiton työtaistelutoimi yksityistä yritystä vastaan, jotta kyseinen yritys tekisi sellaisen työehtosopimuksen, jonka vuoksi kyseisen yrityksen aluksia on hyödytöntä siirtää toisen jäsenvaltion lipun alle — EY 43 artiklan ja/tai asetuksen N:o 4055/86 sovellettavuus EY:n perustamissopimuksen XI osaston ja asiassa C-67/96, Albany, annetun tuomion perusteella — Yrityksen mahdollisuus vedota EY 43 artiklan määräykseen ja/tai asetukseen N:o 4055/86 toista yritystä vastaan ammattiliitto mukaan lukien tämän työtaistelutoimen vuoksi.

### Tuomiolauselma

- 1) EY 43 artiklaa on tulkittava siten, että sen soveltamisalaan voi periaatteessa kuulua työtaistelutoimi, johon ammattiliitto tai ammattiliittojen yhteenliittymä on ryhtynyt yksityistä yritystä vastaan, jotta tämä tekisi työehtosopimuksen, joka sisällöltään on omiaan saamaan tämän yrityksen luopumaan sijoittautumisvapauden käyttämisestä.
- 2) EY 43 artiklassa myönnetään yksityiselle yritykselle oikeuksia, joihin voidaan vedota ammattiliittoa tai ammattiliittojen yhteenliittymää vastaan.

- 3) EY 43 artiklaa on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevan kaltaiset työtaistelutoimet, joilla pyritään siihen, että yksityinen yritys, jonka kotipaikka on tiettyssä jäsenvaltiossa, tekee työehtosopimuksen tähän jäsenvaltioon sijoittautuneen ammattiliiton kanssa ja soveltaa tämän työehtosopimuksen määräyksiä kyseisen yrityksen toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön työntekijöihin, ovat kyseisessä artiklassa tarkoitettuja rajoituksia.

Nämä rajoitukset voidaan periaatteessa oikeuttaa työntekijöiden suojelun kaltaisen yleistä etua koskevan pakottavan syyn suojelulla edellyttäen, että osoitetaan, että niillä voidaan taata oikeutetun päämäärän saavuttaminen ja että niillä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän päämäärän saavuttamiseksi.

<sup>(1)</sup> EUVL C 60, 11.3.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta**

(Asia C-465/05) <sup>(1)</sup>

**(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Sijoittautumisoikeus — Vartijan ammatti — Yksityiset turvallisuuspalvelut — Uskollisuusvala Italian tasavallalle — Prefektin myöntämä lupa — Toimipaikka — Työntekijöiden vähimmäismäärä — Vakuuden asettaminen — Tarjottujen palvelujen hintojen hallinnollinen valvonta)**

(2008/C 51/18)

Oikeudenkäyntikieli: italia

### Asianosaiset

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Traversa ja E. Montaguti)

*Vastaaja:* Italian tasavalta (asiamies: I. M. Braguglia, avustajanaan asianajaja D. Del Gaizo)

### Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 43 ja 49 artiklan rikkominen — Yksityisen turvallisuuspalvelun vartijan ammatin harjoittamisen edellytykset — Velvollisuus vannon vala uskollisuudesta Italian valtiota kohtaan — Velvollisuus hankkia prefektin lupa

**Tuomiolauselman**

1) Säättäessään yleistä turvallisuutta koskevien lakien koonnoksessa (Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza), joka on hyväksytty 18.6.1931 annetulla kuninkaan asetuksella N:o 773, sellaisena kuin se on muutettuna, että

- yksityisen vartijan tehtävissä voi toimia vain henkilö, joka on ennalta vannonut uskollisuudenvalan Italian tasavallalle, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 43 ja EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneet palvelujen tarjoajat voivat harjoittaa yksityistä turvallisuuspalvelutoimintaa vain prefektin luvalla, jonka alueellinen ulottuvuus on rajoitettu, ilman että otetaan huomioon velvollisuudet, joita näihin palvelujen tarjoajiin jo sovelletaan lähtöjäsenvaltiossa, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- kyseisen luvan pätevyys on alueellisesti rajoitettu ja sen myöntämisessä otetaan huomioon samalla alueella jo toimivien turvallisuuspalveluja tarjoavien yritysten lukumäärä ja niiden koko, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 43 ja EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavilla yrityksillä on oltava toimipaikka jokaisessa maakunnassa, jossa ne harjoittavat toimintaansa, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- yritysten henkilökunnalla on oltava henkilökohtaiset luvat harjoittaa turvallisuuspalvelutoimintaa, ilman että otetaan huomioon valvontaa ja tarkastuksia, jotka lähtöjäsenvaltiossa on jo suoritettu, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavilla yrityksillä on oltava vähimmäis- ja/tai enimmäismäärä työntekijöitä, jotta ne voivat saada luvan, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 43 ja EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- samojen yritysten on asetettava vakuus talletus- ja luottokassaan, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 43 ja EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- yksityisten turvallisuuspalvelujen hinnat vahvistetaan prefektin luvassa tietyn ennalta asetetun marginaalin rajoissa, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan.

2) Italian tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 60, 11.3.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.12.2007 (Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Fazenda Pública — Director Geral das Alfândegas v. ZF Zefeser — Importação e Exportação de Produtos Alimentares Lda**

(Asia C-62/06) (<sup>1</sup>)

**(Asetus (ETY) N:o 1697/79 — 3 artikla — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Tapahtuma, joka voi johtaa rikosoikeudenkäyntiin — Tapahtuman arviointiin toimivaltainen viranomaisena)**

(2008/C 51/19)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Supremo Tribunal Administrativo

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Fazenda Pública — Director Geral das Alfândegas

Vastaja: ZF Zefeser — Importação e Exportação de Produtos Alimentares Lda

Muu osapuoli: Ministério Público

**Oikeudenkäynnin kohde**

Tuonti- tai vientitullien maksamisveloitteen sisältävään tullimenettelyyn ilmoitetuista tavaroista velalliselta kantamatta jääneiden tuonti- tai vientitullien kantamisesta jälkitullauksin 24 päivänä heinäkuuta 1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1697/79 (EYVL L 197, s. 1) 3 artiklan tulkinta — ”Tapahtuma, joka voi johtaa rikosoikeudenkäyntiin” — Käsite ja määrittely

**Tuomiolauselman**

Jonkin tapahtuman määrittelyminen tuonti- tai vientitullien maksamisveloitteen sisältävään tullimenettelyyn ilmoitetuista tavaroista velalliselta kantamatta jääneiden tuonti- tai vientitullien kantamisesta jälkitullauksin 24.7.1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1697/79 3 artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitetuksi ”tapahtumaksi, joka voi johtaa rikosoikeudenkäyntiin” kuuluu niiden tulliviranomaisten toimivaltaan, joiden on määritettävä kyseisten tuonti- tai vientitullien tarkka määrä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 86, 8.4.2006.